

*Ang Ikaduhang Sulat Ni Pablo Sa Mga*  
**TAGA-TESALONICA**

**Chapter 1**

<sup>1</sup> *Ako si Pablo, uban ni Silas ug ni Timoteo nangumusta* kaninyo nga mga tumutuo diha sa Tesalonica, *kamo nga nahiusa* sa atong Dios nga Amahan ug kang Ginoong Jesu-Cristo.

<sup>2</sup> *Hinaut nga madawat* ninyo ang grasya ug kalinaw gikan sa Dios nga Amahan ug kang Ginoong Jesu-Cristo.

*Ang Pagbalik ni Cristo*

<sup>3</sup> Mga igsoon *kang Cristo*, nagapasalamat kami kanunay sa Dios tungod kaninyo. Ug angay gayod nga magpasalamat kami kanunay kaniya, kay nagadugang ang inyong pagtuo *kang Cristo* ug ang inyong paghinigugmaay sa usag usa. <sup>4</sup> Busa gipasigarbo namo kamo sa mga tumutuo sa ubang mga dapit. Ginasugilon namo kanila nga giantos ninyo ang bisan unsa nga paglutos ug kalisod, ug nagapadayon gihapon kamo sa inyong pagtuo.

<sup>5</sup> Kini nagapamatuod nga matarong ang paghukom sa Dios, tungod kay ang inyong mga pag-antos tungod ug alang sa iyang gingharian gamiton niya sa pagpamatuod nga kamo angayan gayod nga mosulod sa iyang gingharian. <sup>6</sup> Kay kon unsa ang matarong mao gayod ang buhaton sa Dios. Paantuson niya ang mga nagapaantos kaninyo. <sup>7</sup> Ug kamo nga nagaantos papahulayon niya uban kanamo. Mahitabo unya kini sa pagbalik ni Ginoong Jesus gikan sa langit uban sa iyang gamhanang mga anghel. <sup>8</sup> Sa iyang palibot may nagadilaab nga kalayo, ug silotan niya ang mga tawo nga wala moila sa Dios ug wala motuman sa Maayong Balita mahitungod sa atong Ginoong Jesus. <sup>9</sup> Silotan sila sa walay kataposang kalaglagan, ug mahimulag sila sa Ginoo ug dili gayod nila makita ang iyang katingalahang gahom. <sup>10</sup> Kini mahitabo unya sa adlaw nga moabot ang Ginoo. Ug pagadayegon si Jesus sa iyang mga katawhan nga mao ang tanan nga nagtuo kaniya. Kamo usab mahimong kauban nila, kay nagtuo man kamo sa pulong sa Dios nga among giwali kaninyo.

<sup>11</sup> Mao kini ang hinungdan nga nagaampo kami kanunay alang kaninyo. Giampo namo sa Dios nga tabangan niya kamo nga mahimong takos ingon nga iyang mga tinawag. Ug giampo usab namo nga pinaagi sa iyang gahom mahimo ninyo ang tanang maayo nga gitinguha ninyong buhaton tungod sa inyong pagtuo kaniya. <sup>12</sup> Kay pinaagi niini, madayeg ang atong Ginoong Jesus tungod kaninyo, ug kamo madayeg usab tungod kaniya. Kini mahitabo tungod sa kaluoy sa atong Dios ug ni Ginoong Jesu-Cristo.

**Chapter 2**

*Mga Butang nga Mahitabo sa Dili pa Moabot ang Ginoo*

<sup>1</sup> Karon mga igsoon, mahitungod sa pagbalik sa atong Ginoong Jesu-Cristo ug sa atong panagtigom sa pagtagbo kaniya, nagapakiluoy kami kaninyo <sup>2</sup> nga dili kamo malibog o mabalaka tungod sa mga tawo nga nagaingon nga ang Ginoo miabot na. Bisan pag moingon sila nga mao kadto ang gisulti sa Espiritu *Santo* kanila, o bisan pag moingon sila nga nadunggan nila, o nabasahan nila ang among sulat, ayaw gayod kamo pagtuo kanila. <sup>3</sup> Ayaw gayod kamo pagpalimbong kanila bisan unsa pa ang ilang isulti. Tungod kay sa dili pa moabot ang Ginoo, ang mga tawo mosupak sa Dios ug motungha ang tawong daotan nga daan nang gitagana nga laglagon. <sup>4</sup> Batokan niya ang tanan nga giila o gisimba sa mga tawo ingon nga dios. Ug ipaila niya ang iyang kaugalingon nga siya ang labaw sa tanan. Molvingkod siya sa sulod sa templo sa Dios ug moingon nga siya ang Dios.

<sup>5</sup> Dili ba gisultihan ko na man kamo niini kaniadto sa diha pa ako uban kaninyo? <sup>6</sup> Ug nasayod usab kamo kon unsa ang nakapugong kaniya karon sa pagtungha. Apan moabot gayod siya kon panahon na niya. <sup>7</sup> Tinuod nga karon may mga nagasupak na sa Dios, apan kon unsa gayod ang buhaton niadtong tawong daotan wala pa kini masayri karon. Kon unsa man ugaling ang iyang buhaton dili pa kini mahitabo hangtod dili pa makuha ang nakapugong sa iyang pag-anhi. <sup>8</sup> Apan kon makuha na kini, magpakita na siya. Apan sa pag-abot ni Ginoong Jesus laglagon niya kining tawong daotan. Puohon niya kini pinaagi lang sa iyang huyop. <sup>9</sup> Kon mopakita na kining tawong daotan, gamiton niya ang gahom ni Satanas. Ug maghimo siya sa tanang klase sa mga milagro ug mga buhat nga katingalahan nga morag gikan sa Dios, <sup>10</sup> ug gamiton niya ang uban pa nga paagi aron malimbongan ang mga nangawala. Mao kini ang ilang dangatan tungod kay dili sila mohigugma sa kamatuoran nga mao unta ang makaluwas kanila. <sup>11</sup> Tungod niini gipasagdan sa Dios nga malimbongan sila aron nga motuo sila sa bakak, <sup>12</sup> aron masilotan silang tanan nga nagasalikway sa kamatuoran ug nalipay sa pagpakasala.

*Gipili Kamo aron Maluwas Gikan sa Silot*

<sup>13</sup> Mga igsoon, nagapasalamat kami kanunay sa Dios tungod kaninyo nga mga gihigugma sa Ginoo. Ug angay kaming magpasalamat kaniya tungod kay gipili na kamong daan sa Dios nga maluwas<sup>a</sup> pinaagi sa gahom sa Espiritu *Santo* nga nagahinlo sa inyong kinabuhi ug pinaagi sa inyong pagtuo sa kamatuoran.

<sup>14</sup> Gitawag kamo sa Dios pinaagi sa Maayong Balita nga among gisangyaw kaninyo, ug aron nga makaambit kamo sa kadunggan sa atong Ginoong Jesu-Cristo. <sup>15</sup> Busa mga igsoon, pagmalig-on kamo ug ampingi ninyo ug maayo ang among mga gitudlo sa dihang diha pa kami uban kaninyo, lakip ang among gihisgotan sa among sulat kaninyo.

<sup>16,17</sup> Hinaut nga ang atong Ginoong Jesu-Cristo mismo ug ang atong Dios nga Amahan mao ang magdasig ug maglig-on kaninyo aron maayo kanunay ang inyong mabuhay ug masulti. Gihigugma kita sa Dios, ug tungod sa iyang grasya dasigon niya kita sa walay kataposan, ug hatagan niya kita ug lig-on nga paglaom.

## Chapter 3

*Pag-ampo Kamo Alang Kanamo*

<sup>1</sup> Karon, mga igsoon, pag-ampo kamo alang kanamo, nga ang pulong sa Ginoo mokaylap sa uban pa nga mga dapit ug dawaton sa mga tawo uban ang pagpasalamat sa Dios sama sa inyong gibuhay. <sup>2</sup> Iampo usab ninyo nga ilikay kami sa Dios sa mga tawong daotan; tungod kay dili ang tanan nagatuo *sa among giwali*.

<sup>3</sup> Apan kasaligan ang Ginoo. Lig-onon niya kamo ug panalipdan aron dili kamo mahilabtan ni Satanas. <sup>4</sup> Tungod sa Ginoo, nagasalig kami nga gituman ninyo ang among mga gisugo kaninyo ug magapadayon kamo sa pagbuhay niini.

<sup>5</sup> Hinaut nga tultolan kamo sa Ginoo nga makita kaninyo ang gugma sa Dios ug ang pagkamainantuson ni Cristo.

*Pasidaan Batok sa mga Tapolan*

<sup>6</sup> Mga igsoon, sumala sa gahom nga gihatag kanamo ni Ginoong Jesu-Cristo, nagasugo kami kaninyo nga dili kamo makig-uban sa atong mga igsoon nga tapolan ug wala magsunod sa among gitudlo kaninyo.

<sup>7</sup> Nasayran na ninyo nga kinahanglan sundon ninyo ang among gibuhay. Sa diha pa kami kaninyo wala kami magtinapolan. <sup>8</sup> Wala kami modawat sa pagkaon gikan kaninyo nga wala namo bayari. Adlaw ug gabii naghago kami aron dili kamo mabug-atan sa pag-atiman kanamo. <sup>9</sup> Gibuhay namo kini, dili tungod kay wala

---

<sup>a</sup> 13 maluwas: *tan-awa ang pulong nga "kaluwasan" sa Lista sa mga Pulong sa luyo.*

kamiy katungod sa pagpangayo ug tabang gikan kaninyo alang sa among mga kinahanglanon, kondili gusto namo nga mahimong inyong panig-ingnan. <sup>10</sup> Sa diha pa kami uban kaninyo, nag-ingon kami nga si bisan kinsa nga dili motrabaho, dili pakan-on.

<sup>11</sup> Gipahinumdom namo kini tungod kay nakabalita kami nga may mga tapolan diha kaninyo nga walay laing gibuhad kondili ang pagpanghilabot sa uban. <sup>12</sup> Busa sumala sa katungod nga gihatag kanamo ni Ginoong Jesu-Cristo, suguon namo kanang mga tapolan nga mangita sa ilang kaugalingon nga panginabuhian, ug dili na manghilabot sa uban.

<sup>13</sup> Ug kamo, mga igsoon, ayaw kamo kaluya sa pagbuhad sa maayo. <sup>14</sup> Kon dunay dili motuman sa among gisugo pinaagi niining sulat, timan-i ninyo siya ug ayaw kamo pakig-uban kaniya, aron masayran niya nga dili husto ang iyang gibuhad. <sup>15</sup> Apan ayaw ninyo siya isipa nga kaaway, hinuon pahimangnoi siya isip igsoon *kang Cristo*.

#### *Pagpanamilit*

<sup>16</sup> Ang Ginoo nga tinubdan sa kalinaw mao gayod ang mohatag kanunay kaninyog kalinaw sa bisan unsa ninyong kahimtang. Ug hinaut nga ubanan niya kamong tanan.

<sup>17</sup> Karon, ako si Pablo mao na mismo ang nagsulat niining panghinaut.<sup>a</sup> Ingon niini ang akong paagi sa tanan kong mga sulat.

<sup>18</sup> Panalanginan kamo ni Jesu-Cristo nga atong Ginoo.

---

<sup>a</sup> <sup>17</sup> Gisulat mismo ni Pablo kini aron masayran nila nga sa iya gayod naggikan kini nga sulat.